

## 谈“别/不要……”和“别/不要……了”

王 学群

### On “*bie/buyao……*” and “*bie/buyao……le*” in Mandarin Chinese

WANG Xuequn

#### 要旨

本稿では、“别/不要……”と“别/不要……了”が使用される実態について、動詞、形容詞の語彙的な意味特徴、“别/不要……”と“别/不要……了”の構文的な特徴、文脈などから、記述的に考察した。結果的には、これから実行する動作行為を予防的に禁止するか、現在実行している動作行為を制止的に禁止するかによって両構文が使い分けられる場合が多いことが判明した。ただし、これは一つの傾向的な法則で、この法則から脱する場合が少なくない。本稿では、この場合についても検討した。また、両構文の違いは、前提となる肯定的な想定と時間的な関係から考察することが可能である。文末“了”の使用もその証の一つだと思われる。

关键词：未来 持续 前提 预防性的 制止性的

#### 0. 引言

虽然一般认为现代汉语的“别/不要……”和“别/不要……了”都表示禁止（或劝阻或提醒）等<sup>1)</sup>，但在动词、形容词的类别选择上，以及对内外在时间结构、具体语言环境的要求上存有异同。有时只能用“别/不要……”，有时只能用“别/不要……了”。不考虑语言环境两个句式互换后，其语法意义多数情况下也随之发生变化。

<sup>1)</sup>《现代汉语八百词》（新版2010）认为“别[副] ①表示禁止或劝阻。②表示揣测（p.83）”，“不要”“多用于禁止或劝阻（p.592）。”

- (1) “你别走。”
- (2) “你别走了。”
- (3) 强强看见那儿有一个很好看的洋娃娃，就跑过去伸手要摸，他妈妈马上说：“别摸！”
- (4) “你虽跟他约好了，但你病成了这个样子，你就别去了。”

(1)(2)虽然可以互换，但互换后句式义发生变化。(3)(4)受外在时间结构和语境的制约一般不能互换。

先行研究基本上没有对两个句式可不可互换，以及二者所使用的语境等进行对比性地分析考察，只是分述了各自语法意义或语言环境<sup>2)</sup>。本文以先行研究的研究成果为基础，对“别/不要……”和“别/不要……了”两个句式所使用的语言环境加以分析对比，力争弄清“别/不要……”和“别/不要……了”句式在内外在时间结构以及所使用的语言环境上的不同。考察时也将谈到动词、形容词的类别选择等问题。另外，不表示禁止（或劝阻或提性）的，不在本文考察范围之内。如：“别”的猜测用法。

### 1. “别/不要……（了）”句式的分类

笔者（2017, pp.67-82）考察了“别/不要……（了）”句式，认为先行研究所说的“别/不要……（了）”句式的各种语法义，如：“命令、禁止”或“劝阻、提醒、叮嘱、安慰、要求、请求、催促、关心、希求”等都应理解为受语境、句式、词义等影响的结果，是一种解释性语法义，而不是基本语法义。“别/不要……（了）”句式主要用于描述“说话人要求或希望听话人不做某个动作行为（或某件事情）”的场合，其语法义可归纳为：否定性祈使<sup>3)</sup>。这一基本语法义有时呈现为强性的，有时呈现为弱性的。呈现为强性的时候，我们可以理解为否定性的命令等，呈现为弱性的时候，我们可以理解为劝阻、提醒、叮嘱、慰求、希求、评价等。并把具体语境下的该句式分类如下：

“别/不要……（了）” 句式分类	{	<table style="border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding-right: 10px;">预防性禁止</td> <td style="font-size: 2em; padding-right: 10px;">{</td> <td>强性的（命令、禁止） 弱化的（劝阻、提醒、叮嘱、慰求、 希求、评价等）</td> </tr> <tr> <td style="padding-right: 10px;">制止性禁止</td> <td style="font-size: 2em; padding-right: 10px;">{</td> <td>强性的（命令、禁止） 弱化的（劝阻、提醒、叮嘱、安慰、 希求、评价等）</td> </tr> </table>	预防性禁止	{	强性的（命令、禁止） 弱化的（劝阻、提醒、叮嘱、慰求、 希求、评价等）	制止性禁止	{	强性的（命令、禁止） 弱化的（劝阻、提醒、叮嘱、安慰、 希求、评价等）
预防性禁止	{	强性的（命令、禁止） 弱化的（劝阻、提醒、叮嘱、慰求、 希求、评价等）						
制止性禁止	{	强性的（命令、禁止） 弱化的（劝阻、提醒、叮嘱、安慰、 希求、评价等）						

<sup>2)</sup> 彭可君（1990, pp.4-9）、王红旗（1996, pp.14-19）对“别……了”句式义进行了较为详细地论述。

<sup>3)</sup> 邵敬敏、罗晓英（2004）认为“别”的使用涉及到动词、形容词的小类、主谓短语句的性质以及人称的不同，分别表示否定性阻拦、否定性猜测、否定性评价和否定性警告，但总的来说都表示“否定性意愿（p.26）”。

以下将在这个框架下探讨“别/不要……”和“别/不要……了”两个句式的具体情况。

## 2. 预防性的

当对未来的动作行为加以预防性的禁止或劝阻或叮嘱等时<sup>4)</sup>，一般用“别/不要……”句式，而不用“别/不要……了”句式。有时是强性的(5)(6)，有时是弱性的(7)(8)(9)。

(5) “挺直脖子，别动!” 爷爷厉声喊。 (红高粱)

(6) 余司令严厉地说：“兔崽子，别动!” (红高粱)

(7) “听见没有？你一个字儿也不要讲出去，行不行啊？你答应吧，好二林兄弟!” (金光大道)

(8) “一失足成千古恨啊，振环！答应我，即使与我离了婚，也不要与这个冯兰香结婚。你们不会幸福的。答应我，答应我吧!” (人啊，人)

(9) “海外关系。你可别跟别人说。” (插队的故事)

## 3. 制止性的

当对已经开始并持续中的动作行为加以制止或劝止等时，一般用“别/不要……了”句式。制止性的一般多为弱性的，当然强性的也是有的(10)。

(10) “够了，不要再看了，”站在……(略)……背后的觉慧用严肃的声音说。(家)

(11) “大哥，你过来吃酒罢，不要摇了，让船自己流去，”淑英望着觉新说。(家)

(12) 她却眼圈红了，说：“×先生，请你不要再说了吧!” (关于女人)

(13) “好，不要丢石头了。我们还是到对面去找个地方坐坐，”觉民劝阻觉慧道。两个人便走上窄小的圆拱桥，到了对岸。(家)

(14) 我的鼻子也酸酸的。“晓梦，别说话了。你在发烧呢。” (插队的故事)

(15) 吕瑞芬捧着一摞碗进里屋来，对男人说：“天黑了，别写了，吃饭吧。” (金光大道)

### 3.1 反复性的动作行为

对已发生的可反复进行的动作行为，为了防止再次发生时，可以用“别/不要……”这一句式，动词多为语言类。

<sup>4)</sup> 预防性的、制止性的这一分类参考了村上三寿(1993, pp.67-116)的分类。

- (16) 余司令从前边回来，蹲下，捏着王文义的脖子，压低嗓门说：“别叫，再叫我就毙了你！” (红高粱)
- (17) 俊玲说：“婶子，你快瞧瞧去吧，小龙爸爸跟黑牛爸爸在西北坡地里打架哪！”  
万淑华说：“别瞎扯。人家大泉没跟谁红过脸、动过手，…… (略) ……” (金光大道)
- (18) 疤子窑里是像有她们的声音。“得，这回可他妈现了。”“别说话，听！”再听，水声依然大，疤子窑里又像没有她们，明娃妈在织布。 (插队的故事)

(16)(17)(18)可以理解为，对已经发生过的动作行为，为了防止再次发生而分别使用了“别叫”“别瞎扯”“别说话”。不过，如果说话人把它认知为一个反复进行着的动作行为的话，就可以使用“别/不要……了”句式。二者的差异主要体现在句式义强弱上面，(16)(17)(18)命令的语气更强一些，而(19)(20)(21)(22)相对弱化了。另外，(19)(20)(21)(22)理解为制止性的更好一些。

- (19) 朱铁汉大手一摆说：“过去的呀，都让它滚蛋吧，我从今个从头来，谁也不要提它啦！” (金光大道)
- (20) “妈妈是怕伤你的心，憾憾，这件事，你就别问了。” (人啊，人)
- (21) “老大爷，您可别动了，这是消了毒的，一碰就脏了！” (人到中年)
- (22) 我拄着双拐，跌跌撞撞地爬上那幢楼，轻轻叩响了门。没有回音，我使劲敲了敲它。对面的房门打开了，一位慈眉善目的老太太上下打量着我说：“小伙子，别敲了，那是间空房。” (CCL 读者 (合订本))

### 3.2 刚开始不久的动作行为

刚开始不久的动作行为的时候，如果说话人不看作持续的话，可以使用“别/不要……”来制止（或劝止），多数情况下添加一种紧迫之感。

- (23) “嘿，哪儿去？别走，一块吃！”小彬已不再沉默，想抓住一切人、一切机会，来冲淡刘溪留给他的忧伤。 (插队的故事)
- (24) 他又向维娜举起了拳头。我急忙伸出胳膊护着维娜，着急地说：“别，别打维娜……” (轮椅上的梦)
- (25) 院子里传出孩子的哭叫：“我饿！我饿！……”又传出春禧哄孩子的声音：“别闹，别闹，乖乖，等爸爸回来，咱们做饭吃……” (金光大道)
- (26) 百岁吓一跳，立刻哭了。冯少怀赶紧搂住儿子：“别哭，别哭，一会儿爸爸给你买块新石板。” (金光大道)
- (27) 他捡起一块卵石敲管道。管道一敲掉一片锈渣儿。一名工人担心地说：“先生

您别敲哇，没见我们在修嘛！敲个大窟窿怎么办？” (CCL 梁晓声)

下面的(28)是刚开始哭的例子，(29)是持续着的，说话人没有考虑持续着的因素，只是制止“哭”的动作。不过，如果用“别/不要……”后，其句式义变为预防性的话，那就非使用“别/不要……了”句式不可了。

- (28) “真的，方丹，你别哭啊……”晓梦劝着方丹，自己却忍不住涌出一串泪珠，她赶忙垂下湿漉漉的睫毛遮住眼睛。 (轮椅上的梦)
- (29) 曹县长问那哭着的女人：“这位乡下女人，别哭，我问你，你家的鸡今天喂的什么食？” (红高粱)
- (30) 谭静一看，急得直跺脚。“你们都别哭了，我看到别人哭自己就想哭，别哭了！”她用两个食指揉着眼睛说，“你们再哭，我也哭啦！” (轮椅上的梦)
- (31) “对了，方丹，别哭了。”维娜突然擦着眼泪说，“想起来，我哥哥说过，将来医学发达了，所有的病都能治好，就连谁不小心掉了脑袋，都能换一个呢。”女孩子们挂着眼泪笑了。 (轮椅上的梦)

(30)和(31)对持续着的“哭”这一动作加以制止。语境允许并不改变制止这一句式义的话，很多情况下可以用“别/不要……”句式。(30)的第一个“哭”和(31)的“哭”可以去掉句尾的“了”。但笔者认为还是用“别/不要……了”句式更好一些。

### 3.3 决定或准备要做的动作行为

已经决定或准备要做的动作行为，即前提性的禁止的时候，一般多用“别/不要……了”句式来加以制止。

- (32) 浦琼英劝她：“你不要去延安了！” (我的父亲邓小平)
- (33) 一只竹片子将那煎饼一挑，二婶的脸又清澄起来：“别走了，在这儿吃吧。” (小鲍庄)
- (34) 你看你病得这么厉害，就别来上班了。
- (35) 昨个开完会，我跟我哥说，咱们别睡觉，打个夜班把粪捣了吧。我哥说，病人睡了，别去扰乱她了。看看，又让大泉哥他们抢了先。” (金光大道)
- (36) 你已经完成了今天的工作量了，晚上就不要加班了。

当为强性的制止时，有时也可以使用“别/不要……”句式。下面的(37)是劝止对方不要做某一动作行为，而(38)是比较强性的制止，用“别/不要……”句式也许更好一些。(39)最好使用“别/不要……”句式，因为是还没有说好的，预防性的禁止。

- (37) 警察在抓人，我劝你别出去了。
- (38) 你还要出去，你每听见警察在抓人吗？好好在家待着，别出去！
- (39) 朱瑞芳说得斩钉截铁。“请假，你不好意思请假，我给你请假。”“还有民建的事呢？”“你别请假，我自己会请假的。”徐义德就怕朱瑞芳这一手，啥地方她总想冒出头去，乱说乱道，弄得徐义德不好收拾。 (上海的早晨)

#### 4. 心理活动动词

心理活动动词有的表示思考，如：想、考虑；有的表示心态，如：担心、着急、害怕。这些动词既可以进入“别/不要……”句式，也可以进入“别/不要……了”句式。如果不是预防性的（未来）禁止，两个句式一般都可以对已经形成的心理状态加以禁止，但刚刚形成不久的心理状态一般多用“别/不要……”句式。

- (40) 沉了脸怨他：“又瞎说哩！”散开的皱纹都是一道道白痕，因为那儿太阳晒得少些。我们也劝明娃别胡想，来北京不正是为了把病治好么。 (插队的故事)
- (41) 奶奶摸着她的脸说：“玲子，好孩子，别怕。” (红高粱)
- (42) “爹，”父亲说，“你别愁，我好好练枪，像你当年绕着水湾子打鱼那样练，练出七点梅花枪，就去找冷麻子这个狗娘养的王八蛋算账！” (红高粱)
- (43) 我急忙抓住她的胳膊劝阻着：“素英姐，你别生气，三梆子是跟我闹着玩儿的。” (插队的故事)
- (44) “黎江闯了祸，学校里那帮家伙不会放过他，我想让他暂时躲几天。”维嘉一边解释一边说，“方丹，别担心，等过了这一阵，黎江就会来看你的。” (插队的故事)
- (45) 于大夫摆摆手说：“你别在意！如今的大学生，就是这么个做派——人家要显示自己的独立性，不沾父母的光。” (钟鼓楼)
- (46) “我一定永远跟你在一道，你别伤心。” (上海的早晨)

下面的句子是说话人对一个持续着的心理状态用“别/不要……了”句式来加以制止。

- (47) 他们新近得了一个儿子，我写信去道贺，并且说：“你们这个孩子应当过继给我，我是长兄！”他们回信说：“别妄想了，你要儿子，自己去想法子吧！”他们以为我自己就没有法子了。“好，走着瞧吧！” (关于女人)
- (48) 那人走到床前坐下了，一开口，却是徐太太的声音。徐太太劝道：“六小姐，别伤心了，起来，起来，大热的天……” (倾城之恋)
- (49) “对不起，对不起，我是担心我丈夫出事。”“哦！这还不到五点。可能他应酬

- 去了,可能打牌忘了告诉你,别担心了,超过 24 小时再说吧!” (CCL 蜗居)
- (50) “你下流!”她小声骂我,认为我侮辱了她。我也确实有些后悔,心想自己怎么能像外国人一样对待自己的妻子呢?我劝慰说:“你别生气了,我认错还不行吗?” (CCL 读者(合订本))

## 5. “别忘了。”类

“别忘了。”类用于对某一结果的预防性的禁止,多弱化为提醒等。其句式的“了”属于补语“了”<sup>5)</sup>,跟“你不要写了。”的“了”不同。

- (51) 又忽然回过头对那个楞在地头上的秦富喊:“嗨,别忘了,赶快向他伸手哇!”  
“哎!……” (金光大道)
- (52) 我找到王一生,说:“呆子,要分手了,别忘了交情,有事儿没事儿,互相走动。”他说当然。 (棋王)
- (53) 最后人们答应替他收拾并看管报刊、信件,他才同意上车,还再三拜托:“请一定拾齐、看好报刊和信件,千万别丢了!” (CCL 年人民日报 1995)
- (54) 我眼圈湿了,小声说:“现在男同志多,女同志少。将来进城,女同志多了。你,你可别丢了我……” (CCL 红墙内外)

如果没有使用补语“了”的话,一般表示对其动作行为的预防性的或制止性的禁止。下面的(55)是补语“了”,(56)(57)是对动作行为的禁止。(56)是制止性的,(57)是预防性的。

- (55) 她在给院长吕艺生的信中说,《鱼美人》是我国舞蹈历史上的一座里程碑,是国宝,千万别卖了。 (CCL 994 年报刊精选)
- (56) “嗨!我要那么些豆腐干吗?你呀,也别卖豆腐啦。” (CCL 中国传统相声大全)
- (57) 你要对顾客负责,千万别卖假药。

但有时受词义或句子结构或语境的影响,虽然没有“了”或“掉”等补语也可以表示对结果的禁止。

- (58) 有一次他们乘公共汽车去动物园,下车时尹小跳随手把票扔掉,方兢立刻捡起来说,“以后不要扔这些票,我要拿回去报销的,哼,5 分钱的公共汽车票我也会让他们给我报销……” (CCL 大浴女)

<sup>5)</sup> 袁毓林 (1991, pp.10-20)、王红旗 (1996, pp.14-19 / 1997, pp.12-16) 均指出补语“了”不同于“了<sub>2</sub>”。

## 6. 非自主、非述人动词

当非自主、非述人动词的时候<sup>6)</sup>，“别/不要……(了)”句式表示说话人的一种希望(或劝止)。持续着的动作行为时，用“别/不要……了”句式。另外，由于“死”类表示变化，一般用“别/不要……”句式。但表示前提性的时候也可以用“别/不要……了”句式(64)。

- (59) 歪嘴子点头哈腰，咧着歪嘴：“啊，啊！”“你死不了啦？”“啊……”“你别死，活着吧，看看我们这个社会的变化！” (金光大道)
- (60) 奶奶嘴唇激动，叫一声豆官，父亲兴奋地大叫：“娘，你好了！你不要死，我已经把你的血堵住了，它已经不流了！我就去叫爹，叫他来看看你，娘，你不能死，你等着我爹！” (红高粱)
- (61) 老天爷，可别下雹子！ (插队的故事)
- (62) 父亲叫着：“娘啊，你的血别往外流啦，流完了血你就要死啦。” (红高粱)
- (63) 小李又不停地打起呼噜来了。“求求你了，你不要打呼噜了。我明天还有课呢。”
- (64) 皇上说：“……那你就别死了！”我叫你死了，我成昏君啦！好，你活着气我吧！皇上心里想：嘿！为了罗锅儿两个字，每年花两万两银子，我还差点儿落个昏君，一定得想个办法，把这两万两银子取消。(CCL 中国传统相声大全)

## 7. “别/不要+形容词+(了)”

形容词也可以进入“别/不要……(了)”句式。目前各位学者在形容词的认定上还存在一些分歧。笔者首先对下面两类词说明一下。

### 7.1 “低(着头)类

笔者认为，“低(着头)、弯(着腰)、板(着脸)、昂(着头)、沉(着脸)、热(着饭)、横(着身子)”等<sup>7)</sup>应该根据其具体语境和句子结构等来判断是形容词还是动词。现在很多汉语词典不仅认定上面这些词是形容词，而且还认定它们是动词。如：《现代汉语词典(第7版：277)》就认定“低”即是形容词又是动词。本文也把能构成述宾结构，并能和“着”共现时的(以上这些词)认定为动词。所以，在本节只讨论这些词作为形容词使用的时候。

### 7.2 “红(着脸)”类

“红(着脸)”类主要有“红(着脸)、湿(着头发)、脏(着身子)、饿(着孩子)、

<sup>6)</sup> 自主和非自主等参考了袁毓林(1991, pp.10-20)的动词分类。自主动词：看、取、敲、砍；非自主动词：掉、遗忘、以为、摔；非述人动词：飞、叮、着火、传染。

<sup>7)</sup> 请参看王学群(2017, pp.137-153)。



黄(着脸)、亮(着灯)、轻(着脚)、白(着眼)、黑(着眼圈)”等<sup>8)</sup>。这些短语如果去掉了“着”就会变为连体修饰和被修饰的关系。如:把“红着脸”改为“红脸”后,其义理解为“红色的脸”。所以,“红(着脸)”类与“低(着头)”类不一样,一般为形容词。但是,当用于致使结构的时候,又可以作为动词使用。《现代汉语词典(第7版:342)》就认为“饿”除了形容词用法外还作为动词表示“使挨饿”的意义。本文把这一用法的“红(着脸)”类也看做动词,不在本节讨论。

### 7.3 “别/不要+形容词+(了)”句式

形容词时,有些既可以用于“别/不要+形容词”句式,也可以用于“别/不要+形容词+了”句式。有些只能用于“别/不要+形容词+了”句式。“别/不要+形容词”句式的时候,可以表示预防性的,也可以表示制止性的。不管哪一种句式都比较缓和,一般不表示强性的禁止,多用来表示劝阻或叮嘱或告诫或安慰等。

#### 7.3.1 “紧张”类

“紧张”类属于状态形容词,表示人的心理状态。虽然词典都认为是形容词,但是都有一些动词的特征。在“别/不要+形容词+(了)”句式里都可以添加相关动词,使其可控这一特征更为明显。主要有:“紧张、骄傲、啰嗦、悲观、小气、自大、自满、伤心、伤感、高兴、悲伤、着急”等。

(65) “我们做了一点成绩,千万不要骄傲自满。……。” (CCL 1993年人民日报)

(66) 阿巧姐用警告的口吻说:“回头可不要小气。” (CCL 红顶商人胡雪岩)

(67) “啊,你别伤感了!媚兰!纸就纸,而且我们正缺纸用。” (CCL 飘)

(68) 范宁臣:不要啰嗦了。先做一个月看看。我让财务室给你划9万,如果效果可以,那么每个月你都固定地到财务室领9万。 (CCL 中国的主人)

以上各个句子分别可以添加“表现得/表现出(65)”、“显得/让人觉得(66)”、“觉得/想得(67)”、“说得(68)”。

“别/不要+形容词”句式表示未来的预防性的禁止,“别/不要+形容词+了”句式表示对已经形成的状态的制止。但是,在语境以及句子结构的支持下,“别/不要+形容词”句式也可以用于对已经形成的状态的制止。(69)(70)(71)(72)分别可以隐含一个“让自己”这样的致使义。

(69) 我们应当马上收三个正在康复的伤员到家里来,像别的人家那样,同时请几个

<sup>8)</sup> 请参看王学群(2017, pp.137-153)。

士兵每逢礼拜天来这里吃饭，好了，思嘉，你不要着急了，人们一旦了解就不会说什么了。 (CCL 飘)

- (70) 戈：诶，你也别着急了。弄清双双的身世还不容易嘛？ (CCL 编辑部的故事)
- (71) 王东岳：你别着急，你先听我讲啊。 (CCL 梁冬对话王东岳文字版)
- (72) 咱们也得去拜寿。”“啊？拜寿啊，你自个儿去。我可不能去，我没法跟你丢这个脸！”“别着急呀，我告诉你呀，咱们找朋友借俩钱儿，买点儿寿礼，咱们要去。要去还不能白去。” (中国传统相声大全)

下面是带“V得”的句子。

- (73) 一开头要克制自己，别表现得过分友好，第一印象往往根深蒂固。 (CCL 哈佛经理领导权力)
- (74) 告诉高副师长，以尽快让部队通过为目的，也不要显得我们太小气了。 (CCL 突出重围)
- (75) “拿回你的武器，骑士。你可以在这场战争中重新获得荣誉，在我们自豪的王后面前，不要显得懦弱。” (夏焰之巨龙)

### 7.3.2 “别/不要+[太+形容词+(了)]”句式

状态形容词，如：“亮、黑、软、硬、热、凉、暖和、凉爽、臭、疼、痒、高兴、悲伤、热闹、安静”；性质形容词<sup>9)</sup>，如：“白、黑、红、绿、圆、平、甜、咸、辣、酸、苦、大、小、高、低、健壮、虚弱、老实、温顺、快、慢、好、坏”等很多可以进入“别/不要+[太+形容词+(了)]”句式。

- (76) 我几次劝她：“大姐，您歇一会儿，别太累了！” (CCL 1996年人民日报)
- (77) 有的劝我们另选一个地方，有的劝我们别太认真了。 (CCL 1998年人民日报)
- (78) “你也别太难过了。我试一试，有个法子，也不一定行。死马当活马医吧。权当丢了。要是最后东西还在，就当又拣回来了。” (CCL 作家文摘 1995)
- (79) 我认为不要太天真了。 (CCL 人民日报 1994)
- (80) 陆平：哦，好，很好！哎，不要太慢了！ (CCL 理发师)
- (81) 罗布说，“不要太骄傲了。” (CCL 厄兆)
- (82) “你不要太高兴！保人小杜还没有下公断呢！” (CCL 子夜)
- (83) “妈妈，过节了，别太累！” (CCL 新华社 2003年5月份新闻报道)

此时，我们可以认为“别/不要+[太+形容词+了]”是一个隐含“V得”的句式。

<sup>9)</sup> 形容词分类参考了樋口文彦 (1996, pp.39-60) 的分类。

如：“别太累了！”可以改写为“别干得太累了！”。并多用来表示劝止，但也有用于预防性的。如：(83)。

- (84) “李经理，大家都是打工挣碗饭吃，你别做得太过分了！我不过就是想太太平平地离开。” (杜拉拉升职记)
- (85) 不要来得太晚了。
- (86) 不要买 / 做得太红了。

(84)(85)(86)就是带有“V得”的句子。由于“别/不要+形容词+(了)”句式的时候，仍有可控这一特征，所以可以成句。这一可控特征通过隐含的“V得”也能得到证实<sup>10)</sup>。

## 8. 熟语

熟语主要指惯用语、成语、谚语、格言、歇后语等，有的可以作为一个可控的动作行为进入两个句式。但不是所有的熟语都可以进入两个句式。由于(93)(94)的熟语无法作为一个可控的动作行为来认知，所以不能进入两个句式。

- (87) 你以为这个男人是真的看上你了吗？别自以为是了，你去问问宋墨，问问那个男人是怎么把贺音那个小丫头捧在手心里宠了二十年的。 (CCL 非诚勿扰)
- (88) 马富华：章群力，你不要自不量力！你不就在部队当过几年兵吗？炫耀什么？人家余镇长是经济学硕士，是经济方面的专家。 (CCL 中国的主人)
- (89) “别不知好歹。我可是仁至义尽，你要不配合那就是你的问题——你太动人了。” (CCL 王朔)
- (90) 你不要捡了芝麻丢了西瓜！
- (91) 你别拿着鸡毛当令箭！
- (92) 你们千万不要窝里斗！
- (93) ?你别书香门第！
- (94) ?你不要百闻不如一见了。

## 9. 评价性的

以“别/不要……(了)”表示评价时，不是单纯地禁止某一动作行为，而主要是对某一动作行为的属性评价。对已经发生或刚刚发生或刚开始的动作行为用该句式来加以评价性的描述。有时使用评价性的动词(10)。刚刚发生或刚开始的动作行为时多用

<sup>10)</sup> 王学群(2017, p.80)认为在句子层面“别/不要+形容词+(了)”句式也具有可控性。

“别/不要……”句式。

- (95) “你别用这种口气说话,”我实在憋不住了,“我是跟你谈正经事!”  
(天山山传奇)
- (96) “你的鼻子这么灵啊?”“你别急着走。我说,那个发家致富的比赛,又要雨过地皮湿了吧?”  
(金光大道)
- (97) 张金发的脸上没有一点儿血色,虚张声势地喊叫:“高大泉,有话你真说,别来这套曲曲弯弯的!”  
(金光大道)
- (98) 我吓得心里一紧,连忙对她说,“小嫂子,这可不行,你可别乱想啊……”  
(轮椅上的梦)
- (99) 周永振说:“这一下子,我把攒下的全部工资,都掏出来了……”吕春江打断他的话说:“别高兴得不知道说啥好了。就算你把行李卷都搭上,也值得。等我两口猪喂肥了,也学你的样子,买一头牲口使。”  
(金光大道)
- (100) “别瞎猜了!她那副烈性,能让单家爷们沾边?保险是花脖子的。”(红高粱)
- (101) 朱铁汉说:“没把握,就别老是挖苦人。你就睁大两只眼睛,往后看。”  
(金光大道)

## 10. 二者的差异

使用否定时,一定要通过一定的语言环境形成一个用来否定的肯定性前提。禁止也是如此,它是禁止一个肯定性的预设前提。通过分析两个句式的预设前提,我们可以找出二者的差异。“别/不要……”是对某一动作行为的预防性的禁止,从外在时间结构来看是未来的,从内在时间结构来看,是一个不分割的完整描述,要求或希望对方不要做某一动作行为。而“别/不要……了”从外在时间结构上看是现在的,从内在时间结构上看是持续着的(或反复进行的),要求或希望对方停止正在或准备做的某一动作行为。“了”也为二者的这一差异起到了添砖加瓦的作用。在句式里“了”主要起界面切换的作用,表示从某一(时间性)水平切换到另一(时间性)水平。预防性的禁止时,不需要界面切换,所以也就没有了“了”的用武之地了。

两个句式可以分别描述为:“[别/不要 [……]]”、“[[别/不要 [……]] 了]”。

以上谈的是大框架下的二者之间的差异,小框架下的差异在此不再赘述。

## 11. 结语

两个句式(“别/不要……”句式和“别/不要……了”句式)可以在一个大的框架下加以考察,外在时间结构为未来时,一般使用“别/不要……”句式表示预防性的

禁止；内在时间结构为持续时，一般使用“别／不要……了”句式表示制止性的禁止。但是，在这个大框架下还有许多句子无法解释清楚。对于这种情况我们可以从词义、动词类别、句子结构、语境等特征上进一步考察，也可以从说话人的意图上进一步分析考察。

总之，两个句式使用哪一个，既有大框架下的规则性，也有一定的主观性。不是一个简单的加减乘除所能解决的。本文也只是罗列地描述了各种具体用法，还有许多需要进一步深入探讨的问题。

### 参考文献

- 方 霁 (1999) 〈现代汉语祈使句的语用研究(上/下)〉《语文研究》第4期, pp.14-18.
- 吕淑湘 (2010) 《现代汉语八百词》新版, 商务印书馆.
- 吕文华 (1983) “了”与句子语气的完整及其它《语言教学与研究》第3期, pp.30-39.
- 刘勋宁 (1988) 现代汉语词尾“了”的语法意义《中国语文》第5期, pp.321-330.
- 刘勋宁 (1990) 现代汉语句尾“了”的语法意义及其与词尾“了”的联系《世界汉语教学》第2期, pp.70-79.
- 马希文 (1982) 〈关于动词“了”的弱化形式/·lou〉《中国语言学报》第一期, pp.1-14.
- 彭可君 (1990) 〈副词“别”在祈使句里的用法〉《汉语学习》第2期, pp.4-9.
- 彭 飞 (2012) 〈汉语对话中“别”类否定祈使句的语用功能研究〉《广东外语外贸大学学报》第2期.
- 邵敏敏、罗晓英 (2004) 〈“别”字句语法意义及其否定项的选择〉《世界汉语教学》第4集, pp.18-26.
- 王红旗 (1996) 〈“别V了”的意义是什么〉《汉语学习》第4集, pp.14-19.
- 王红旗 (1997) 〈“别V了<sub>1</sub>”中动词的特征〉《汉语学习》第5集, pp.12-16.
- 王红旗 (1999) 〈动词的特征与“别V了”的歧义指数〉《语文研究》第3集, pp.11-21.
- 王学群 (2003) 『現代日本語における否定文の研究—中国語との対照比較を視野に入れて—』日本橋報社
- 王学群 (2004) 对“了”的一点私见《汉语时体系国际研讨会论文集》百家出版社, pp.252-271.
- 王学群 (2007) 『中国語“V着”に関する研究』白帝社
- 王学群 (2007) 试论“了”的共性语法和语气性『語学教育研究論叢』第25号, pp.75-90.
- 王学群 (2017) 「形容詞+“着”」の意味用法について『日中言語対照研究論集』第19号, pp.137-153.
- 王学群 (2017) 《试论现代汉语的“别／不要……(了)”》『語学教育研究論集』第34号, pp.67-82.
- 袁毓林 (1991) 〈祈使句式和动词类别〉《中国语文》第1期, pp.10-20.
- 中国社会科学院语言研究所 (2012) 《现代汉语词典》第7版, 商务印书馆.
- 樋口文彦 (1996) 「形容詞の分類—状態形容詞と質形容詞—」『ことばの科学』第7集, pp.39-60.

王 学群「谈“别／不要……”和“别／不要……了”」

村上三寿（1993）「命令文—しろ，しなさい—」『ことばの科学』第6集，pp.67-116.

尾崎奈津（2007）「日本語の否定命令文をめぐって」『日本語の研究』第3卷1号，pp.65-78.